



35

CARNET DE BORD !

Racontez-nous ici votre expérience durant la création du kamishibai plurilingue, en téléchargeant le document puis en le remplissant directement sous Word !

Votre Nom/prénom	HAKIMIAN Rita- Marie
Votre Fonction	Titulaire de CP
Nom de la structure	LYCEE ABDEL KADER
Titre du kamishibai réalisé	VOYAGE DANS LE TEMPS
Âge des enfants	7 ans
Nombre d'enfants ayant participé	27
Genèse : Pourquoi avez-vous choisi de participer au concours ?	J'ai choisi de participer au concours car une classe ne peut vivre sans projet, surtout un projet lié à la langue française et incluant la langue nationale plus deux langues étrangères.
Durée : Combien de temps les enfants ont-ils consacré au projet ? (en heures)	Les enfants ont consacré 20 heures à raison de 2 à 3 séances par semaine.
Sur quelle période ? (en semaines)	Le projet s'est étalé sur 4 semaines.

<p>Temps : Sur quel temps s'est développé le projet ? scolaire, périscolaire, hors scolaire, autre ?</p>	<p>Le projet s'est développé durant le temps scolaire.</p>
<p>Racontez-nous comment vous avez mis en œuvre le projet kamishibai</p> <p>(comment avez-vous abordé la thématique ? Avec qui avez-vous travaillé ? Comment avez-vous mobilisé les différentes langues ?)</p>	<p>Le thème a été abordé durant une séance à la BCD. La documentaliste a expliqué le contenu du projet (définition du mot Kamichibai, l'analogie avec le mot « Hakawati » en arabe).</p> <p><u>Phase orale (dictée à l'adulte)</u> Comment imaginez-vous le monde de demain ? La discussion autour du thème a été un peu compliquée pour eux, mais après 2 séances ils étaient plus à l'aise car les idées apportées par quelques élèves ont aidé tout le groupe. Schéma narratif : les personnages, les lieux, le déroulement. J'ai travaillé la phase orale et les illustrations seule sauf 3 planches avec l'intervenante en Arts Plastiques. Quant aux illustrations le travail a été intense, mobilisant les connaissances des enfants, l'entraide, la coopération, la recherche (images des arbres du Sénégal, la géographie pour situer le pays), le dessin des personnages et le coloriage, le découpage et le collage d'images.</p> <p>Après avoir discuter avec les élèves à propos des langues utilisées dans l'histoire, les enfants ont décidés d'utiliser l'arabe, le français, l'anglais et l'espagnol. Il y a eu une proposition d'utiliser le chinois mais la difficulté était la traduction. (l'avis des élèves).</p>
<p>Ce projet a-t-il été source de changements chez les enfants, chez les</p>	<p>C'est un projet qui a tenu les enfants en haleine. Ils voulaient travailler tous les jours pour terminer le projet. Il y a eu des acquis divers à tous les points de vue (vocabulaire, syntaxe), découverte d'autres milieux, d'autres environnements, la tolérance par rapport aux différences de couleur de</p>

<p>parents, pour vous, dans votre organisme, etc. ?</p> <p>A-t-il eu un impact sur l'apprentissage du français chez les enfants ?</p>	<p>peau et de culture.</p> <p>Les parents avaient les échos par leurs enfants. L'impact sur l'apprentissage a été énorme avec l'utilisation de mots techniques, de tournures de phrases, de bulles faisant parler les personnages, d'onomatopées.</p>
<p>Etes-vous satisfaite de la façon dont cela s'est passé ? Avez-vous rencontré des obstacles ?</p>	<p>Oui je suis satisfaite de la façon dont les choses se sont passées. Bien sûr que j'ai rencontré des obstacles. A des moments j'étais découragée, croyant que je n'arriverai pas à terminer à temps. A d'autres moments, j'avais des difficultés à choisir ou à éliminer des idées me trouvant seule face à des décisions assez compliquées et complexes.</p>
<p>Souhaiteriez-vous que le concours soit reconduit l'année prochaine ?</p>	<p>Oui bien sûr que j'aimerais que le concours soit reconduit.</p>
<p>Avez-vous des suggestions à nous faire ?</p>	<p>J'aimerais que le temps de travail soit plus long, trois mois au lieu de deux.</p>